

DNS: Software (III.) „VZ: 030-2021“

Smlouva o poskytnutí SW/licence/přístupu k update/technické podpoře

podle ust. § 1746 odst. 2 ve spojení s § 2358 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník
(dále jen „o.z.“)

Tato smlouva je uzavřena v rámci nadepsaného zavedeného dynamického nákupního systému (DNS)

Číslo smlouvy objednatele: P21V00000615

Číslo smlouvy dodavatele: [AE202112012¹]

1. Smluvní strany

- 1.1 **Objednatel:** Západočeská univerzita v Plzni
sídlo: Univerzitní 2732/8, 301 00 Plzeň
zastoupená: doc. Dr. RNDr. Miroslavem Holečkem, rektorem
IČO: 49777513 DIČ: CZ49777513
(dále také jen jako „ZČU“)
Osoby oprávněné jednat za Objednatele ve věcech technických jsou uvedeny v příloze č. 2 této smlouvy
(dále jen „Kontaktní osoba Objednatele“)

a

- 1.2 **Dodavatel:** Advanced Engineering s.r.o.]
sídlo: Na ostrohu 2405/16, 160 00 Praha 6
zastoupená: xxx
IČO: 27456048 DIČ: CZ27456048
zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 113952
Osoba oprávněná jednat za Dodavatele ve věcech technických:
xxx e-mail xxx, tel.: xxx (dále jen „Kontaktní osoba Dodavatele“)

2. Předmět smlouvy

- 2.1 Předmětem plnění dle této smlouvy jsou veškerá plnění uvedená v příloze č. 2 (Specifikace předmětu plnění), popř. v dalších přílohách.
- 2.2 Celková cena za předmět plnění: [55.000,-] Kč bez DPH.
- 2.3 Ostatní obchodní a platební podmínky (dále jen „Obchodní podmínky“) jsou uvedeny v příloze č. 1 této smlouvy, která je její nedílnou součástí. Dodavatel prohlašuje, že se s obsahem Obchodních podmínek seznámil.
- 2.4 V případě nejasnosti, neurčitosti či vzájemného nesouladu smluvních ujednání, má při výkladu přednost, a to v tomto pořadí: smlouva, příloha č. 2 (popř. i další přílohy přidané Objednatelem, které zejména detailněji specifikují předmět plnění), příloha č. 1. (Obchodní podmínky), příloha č. 3 (Licenční ujednání).
- 2.5 Tato smlouva se podepisuje oběma smluvními stranami elektronicky pomocí uznávaného elektronického podpisu.

3. Přílohy:

Příloha č. 1 – Obchodní a platební podmínky

Příloha č. 2 – Specifikace předmětu plnění, místo a doba plnění, Kontaktní osoby Objednatele

Příloha č. 3 – Licenční ujednání

¹ Dodavatel **může** doplnit svoje evidenční číslo smlouvy.

Dne (viz elektronický podpis)

Za Objednatele:

Západočeská univerzita v Plzni

doc. Dr. RNDr. Miroslav Holeček

rektor

podepsáno elektronicky

Dne (viz elektronický podpis)

Za Dodavatele:

xxx

podepsáno elektronicky

Příloha č. 1 – Obchodní a platební podmínky

1. Předmět plnění

- 1.1 Dodavatel se zavazuje dodat/poskytnout Objednateli předmět plnění a veškeré další činnosti uvedené ve Smlouvě a jejích přílohách a Objednatel se zavazuje za řádně dodaný předmět plnění/poskytnuté činnosti uhradit dohodnutou cenu.
- 1.2 Podrobná specifikace předmětu plnění, doba a místo plnění jsou uvedeny v příloze č. 2 Smlouvy, popř. v dalších přílohách, které zejména detailněji specifikují předmět plnění.
- 1.3 Pokud je předmětem plnění dodání softwaru (dále jen „SW“), Dodavatel výslovně prohlašuje, že SW je plně funkční, kompletní a plně způsobilý k využití Objednatelům po dobu a k účelu stanovenému v příloze č. 2 Smlouvy (popř. k účelu obvyklému).
- 1.4 Pokud je předmětem plnění dodání SW nebo prodloužení licence k SW, Dodavatel výslovně prohlašuje, že je na základě svého právního vztahu s autorem/vykonavatelem majetkových práv k SW oprávněn poskytnout nebo zprostředkovat poskytnutí nebo prodloužení licence pro účel uvedený v příloze č. 2 Smlouvy. Dodavatel dále prohlašuje, že v důsledku plnění předmětu dle Smlouvy nebude porušeno žádné právo třetí osoby ani právní předpis. Za pravdivost těchto prohlášení nese Dodavatel plnou odpovědnost. Dodavatel se zavazuje nahradit Objednateli případnou škodu, která by mu vznikla, pokud by prohlášení Dodavatele uvedená v tomto článku byla nepravdivá.
- 1.5 Další podmínky poskytnutí licence, resp. licenční ujednání jsou uvedena v příloze č. 3 Smlouvy (dále jen „Licenční ujednání“). Licenční ujednání, která jsou neslučitelná či v rozporu se Smlouvou a účelem dle čl. 1.3, popř. pokud svým obsahem či povahou neodpovídají obvyklým licenčním podmínkám obdobného předmětu plnění nebo zcela zjevně znevýhodňují postavení Objednatelů, jsou právně neúčinná. Za tato právně neúčinná ustanovení se považují zejména, nikoli však výlučně, ust. stanovující Objednateli povinnost k plnění (finančnímu i jinému), inflační a měnové doložky, ujednání rozšiřující možnosti ukončení této Smlouvy, jakékoli finanční či jiné kompenzace při ukončení této Smlouvy, ustanovení týkající se vyšší moci apod.
- 1.6 Jsou-li Licenční ujednání vyhotoveny ve více jazykových verzích, má při výkladu vždy přednost česká verze.
- 1.7 V případě poskytování servisní, technické či jiné podpory (dále jen „Maintenance“) budou tyto činnosti Dodavatelem prováděny v níže uvedeném rozsahu:
 - a) Poskytování technické podpory – aktualizace, které zahrnují vydání SW s novými či zdokonalenými funkcemi anebo vylepšení jednotlivých funkcí;
 - b) Poskytování telefonické podpory – telefonické konzultace v českém nebo anglickém jazyce v pracovní dny v době 9:00-16:00 hod. ve spojitosti s předmětem plnění.
- 1.8 Je-li v příloze č. 2 Smlouvy vymezen obsah a rozsah Maintenance odchylně oproti čl. 1.7, platí takový jiný obsah a rozsah Maintenance.
- 1.9 Objednatel není povinen převzít předmět plnění, který vykazuje jakékoli vady (za vadu se považuje i absence či vada dokladů potřebných k užívání předmětu plnění).

2. Lhůta, místo a způsob plnění

- 2.1 Dodavatel je povinen Objednateli dodat/poskytnout předmět plnění (popř. jeho samostatnou dílčí část) ve lhůtě uvedené v příloze č. 2 Smlouvy. Lhůta k plnění počíná běžet od dojití výzvy Objednatelů k plnění Smlouvy.
- 2.2 Spolu s předmětem plnění dodá Dodavatel Objednateli příslušné doklady a návody k použití v českém nebo anglickém jazyce, jsou-li nezbytné pro používání předmětu plnění.
- 2.3 V případě dodání SW bude předání a převzetí předmětu plnění (popř. jeho samostatné dílčí části) potvrzeno podpisem příslušné Kontaktní osoby Objednatelů na dodacím listu (popř. předávacím protokolu) spolu s uvedením data, kdy se uskutečnilo.

- 2.4 Objednatel není povinen převzít částečné plnění (tj. nekompletní samostatnou dílčí část) samostatné dílčí části předmětu plnění. Právo Dodavateli fakturovat vznikne vždy až po dodání kompletní samostatné dílčí části.
- 2.5 Místem plnění jsou objekty užívané Objednatelem, přesná specifikace místa plnění konkrétní položky je uvedena v příloze č. 2 Smlouvy.
- 2.6 Kontaktní osoby smluvních stran nejsou oprávněny ke změně Smlouvy, není-li v této příloze stanoveno pro konkrétní případ výslovně jinak. Případná změna Kontaktních osob musí být druhé smluvní straně oznámena písemně, přičemž změna je účinná nejdříve okamžikem takového oznámení.

3. Platební podmínky

- 3.1 Cena za předmět plnění je sjednána jako nejvýše přípustná, včetně všech poplatků a veškerých dalších nákladů spojených s dodáním/poskytnutím předmětu plnění.
- 3.2 DPH bude Dodavatelem účtována v souladu s právními předpisy platnými ke dni uskutečnění zdanitelného plnění, kterým je den převzetí předmětu plnění (popř. samostatné dílčí části).
- 3.3 Cena za předmět plnění (popř. samostatnou dílčí část) bude Objednatelem uhrazena v české měně na základě daňového dokladu (dále jen „faktura“) vystaveného Dodavatelem a doručeného Objednateli.
- 3.4 Dodavatel je oprávněn vystavit fakturu za dodání SW po jeho dodání (tj. po dodání veškerého SW v rozsahu a počtu licencí tvořící samostatnou dílčí část). Fakturu za plnění, jež mají být poskytována kontinuálně (zejm. Maintenance), je Dodavatel oprávněn vystavit po zahájení poskytování takového plnění.
- 3.5 Faktura musí obsahovat všechny náležitosti stanovené Smlouvou a jejími přílohami a všechny náležitosti řádného účetního a daňového dokladu ve smyslu příslušných právních předpisů, zejm. zákona č. 563/1991 Sb., *o účetnictví*, a zákona č. 235/2004 Sb., *o dani z přidané hodnoty* (dále jen „ZDPH“).
- 3.6 V případě dodání SW bude přílohou faktury kopie dodacího listu (popř. předávacího protokolu) osvědčujícího předání a převzetí předmětu plnění (popř. samostatné dílčí části) podepsaného příslušnou Kontaktní osobou Objednatele.
- 3.7 Faktura musí obsahovat číslo smlouvy Objednatele.
- 3.8 Faktura musí obsahovat označení banky a číslo tuzemského účtu Dodavatele zveřejněného v "Registru plátců DPH a identifikovaných osob" (dle § 96 ZDPH).
- 3.9 **Je-li předmět plnění (popř. samostatná dílčí část) financován z projektových prostředků (tj. v příloze č. 2 Smlouvy je taková informace uvedena), musí faktura obsahovat identifikační údaje projektu v takovém rozsahu, v jakém jsou identifikační údaje projektu uvedeny v příloze č. 2 Smlouvy (tj. zpravidla název a číslo projektu).**
- 3.10 Splatnost faktury činí 30 dnů ode dne jejího doručení Objednateli.
- 3.11 V případě, že faktura nebude mít odpovídající náležitosti, je Objednatel oprávněn ji vrátit ve lhůtě splatnosti Dodavateli, aniž se tak dostane do prodlení se splatností. Lhůta splatnosti počíná běžet znovu od doručení náležitě doplněné či opravené faktury Objednateli.
- 3.12 Objednatel neposkytuje zálohy.

4. Práva a povinnosti smluvních stran

- 4.1 Objednatel je oprávněn započíst splatné i nesplatné pohledávky vzniklé ze Smlouvy vůči jakékoliv splatné či nesplatné pohledávce Dodavatele.
- 4.2 Dodavatel není oprávněn jakákoli svá práva a povinnosti (zejm. pohledávky vůči Objednateli) vzniklé ze Smlouvy, započíst, zatížit zástavním právem ani je postoupit na jiného bez předchozího písemného souhlasu Objednatele.
- 4.3 Dodavatel odpovídá za újmu, a to i za případnou nemajetkovou újmu způsobenou porušením povinnosti ze Smlouvy nebo povinnosti stanovené právním předpisem.

- 4.4 Dodavatel bere na vědomí, že jako osoba povinná dle ust. § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., *o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole)*, je povinen spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.
- 4.5 Dodavatel bere na vědomí, že Objednatel je subjektem povinným uveřejňovat smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., *o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv*, a pokud Smlouva splňuje podmínky pro uveřejnění, Objednatel Smlouvu uveřejní v registru smluv. Rozhodnou skutečností pro uveřejnění Smlouvy v registru je, že cena za předmět plnění převyšuje 50.000 Kč bez DPH.
- 4.6 Dodavatel dále bere na vědomí a souhlasí s tím, že Smlouva může být uveřejněna na profilu zadavatele Objednatele ve smyslu ust. § 219 zák. č. 134/2016 Sb., *o zadávání veřejných zakázek*, vč. uveřejnění výše skutečně uhrazené ceny za plnění předmětu Smlouvy.

5. Smluvní pokuty

- 5.1 V případě prodlení Dodavatele s dodáním předmětu plnění dle podmínek stanovených ve Smlouvě (popř. dle přílohy č. 2 Smlouvy) je Dodavatel povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,5 % z celkové ceny (bez DPH) za každý, byť i jen započatý den prodlení.
- 5.2 V případě jiných činností a povinností Dodavatele stanovených ve Smlouvě (popř. v příloze č. 2 Smlouvy), u nichž není stanoven konkrétní termín plnění, tj. především poskytování Maintenance, se Dodavatel dostává do prodlení s jejich splněním po uplynutí lhůty uvedené v písemné výzvě Objednatele k jejich splnění (nebude-li v písemné výzvě Objednatele lhůta uvedena, platí, že činí tři (3) pracovní dny). V případě prodlení dle věty první je Dodavatel povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,5 % z celkové ceny (bez DPH) za každý, byť i jen započatý den prodlení.
- 5.3 Smluvní strany si sjednávají pro případ prodlení kterékoliv smluvní strany s plněním peněžitého závazku ze Smlouvy úrok z prodlení ve výši 0,05 % z neuhrazené části peněžitého závazku za každý, byť i jen započatý den prodlení.
- 5.4 Smluvní pokuty se stávají splatnými dnem následujícím po dni, ve kterém na ně vznikl nárok.
- 5.5 Ustanovením o smluvní pokutě není dotčeno právo oprávněné strany na náhradu škody/újmy v plné výši. Smluvní strany se výslovně dohodly, že se odčítá i nemajetková újma vzniklá porušením Smlouvy.

6. Odstoupení od smlouvy

- 6.1 Smluvní strany se dohodly, že Objednatel je oprávněn v souladu s ust. § 2001 o.z. od Smlouvy odstoupit z důvodu jejího porušení Dodavatelem.
- 6.2 Objednatel je dále oprávněn odstoupit od Smlouvy v případě, že:
- a) Dodavatel písemně oznámí Objednateli, že není schopen plnit své závazky ze Smlouvy;
 - b) příslušný soud pravomocně rozhodne, že Dodavatel je v úpadku nebo mu úpadek hrozí (tj. vydá rozhodnutí o tom, že se zjišťuje úpadek Dodavatele nebo hrozící úpadek Dodavatele), nebo ve vztahu k Dodavateli je prohlášen konkurs nebo povolena reorganizace;
 - c) je podán návrh na zrušení Dodavatele podle zák. č. 90/2012 Sb., *o obchodních společnostech a družstvech* nebo je zahájena likvidace Dodavatele v souladu s příslušnými právními předpisy;
 - d) Dodavatel v rámci zadávání v DNS, které předcházelo uzavření Smlouvy, uvedl informace nebo doklady, které neodpovídají skutečnosti a měly nebo mohly mít vliv na výběr Dodavatele.
- 6.3 Dodavatel je oprávněn odstoupit od Smlouvy v případě prodlení Objednatele s úhradou ceny za předmět plnění delšího než 60 dní.

7. Společná a závěrečná ustanovení

- 7.1 Smlouva je uzavřena dnem podpisu poslední smluvní strany a nabývá účinnosti dnem jejího uzavření, jde-li však o smlouvu podléhající uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., pak nabyde účinnosti teprve dnem uveřejnění v registru smluv.

- 7.2 Má-li být smlouva povinně uveřejněna v registru smluv, zajistí její uveřejnění Objednatel. Nebude-li však Smlouva uveřejněna v souladu s ust. § 5 zák. č. 340/2015 Sb. Objednatel nejpozději do jednoho měsíce po jejím uzavření, je Dodavatel povinen Smlouvu uveřejnit v souladu s ust. § 5 zák. č. 340/2015 Sb. nejpozději do 3 měsíců od jejího uzavření.
- 7.3 Veškeré změny či doplnění Smlouvy lze učinit pouze na základě písemné dohody smluvních stran. Takové dohody musí mít podobu datovaných, číslovaných a oběma smluvními stranami podepsaných dodatků Smlouvy.
- 7.4 Objednatel deklaruje a Dodavatel bere na vědomí, že Objednatel není ve vztazích vyplývajících ze Smlouvy podnikatelem.
- 7.5 Smluvní strany se výslovně dohodly, že Smlouva, jakož i práva a povinnosti smluvních stran, z ní vzniklé či s ní přímo související, se řídí výhradně českým právem. Smluvní strany výslovně vylučují použití Vídeňské úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží (v ČR publikováno ve Sbírce zákonů pod č. 160/1991 Sb.).
- 7.6 Smluvní strany se dohodly, že případné spory vzniklé ze Smlouvy budou řešeny výhradně před věcně příslušným soudem České republiky, přičemž místní příslušnost soudu se určí dle sídla Objednatele (Plzeň).
- 7.7 Nastanou-li u některé ze smluvních stran skutečnosti bránící či závažně ohrožující řádné plnění Smlouvy, je povinna to ihned bez zbytečného odkladu oznámit druhé smluvní straně a vyvolat jednání zástupců obou smluvních stran.

Příloha č. 2 Kupní smlouvy - technická specifikace
Software III. 030 - 2021

Vyplní se automaticky

Vyplní dodavatel

										[DOPLŇÍ DODAVATEL]		
Položka	Název	Množství	Měrná jednotka [MJ]	Popis	Fakturace	Kontaktní osoba k převzetí zboží	Místo dodání	Termín dodání (uveden v kalend. dnech od dojití výzvy Objednatele k plnění Smlouvy)	MAXIMÁLNÍ CENA za měrnou jednotku (MJ) v Kč bez DPH	NABÍDKOVÁ CENA za měrnou jednotku (MJ) v Kč bez DPH	NABÍDKOVÁ CENA CELKEM v Kč bez DPH	VYHOVUJE / NEVYHOVUJE
1	Hyperworks 125 jedn.	1	ks	Plovoucí Licence sw. pro nekomerční použití na období od 1.1.2022 do 31.12.2022. <u>Účel použití:</u> modelování, analýzy, optimalizace, vizualizace a automatizace procesů v oblastech strukturální mechaniky, multi-body simulací, proudění tekutin, elektromagnetismu a multi-fyziky.	Samostatná faktura	xxx	Technická 8, 301 00 Pízeň, Fakulta aplikovaných věd - Katedra mechaniky, místnost UC 403	14	55 000,00 Kč	55 000,00 Kč	55 000,00 Kč	VYHOVUJE

Informace pro dodavatele: Pokud se dodavatel při zadávání jednotkových cen objeví text - "NEVYHOVUJE", znamená to překročení stanovené maximální nepřekročitelné nabídkové ceny, a to znamená nesplnění podmínek stanovených Zadavatelem. Pokud bude nabídka v této podobě podána Zadavatel, bude při posouzení vyřazena.

V případě, že se dodavatel při předání zboží na některá uvedená tel. čísla nedovolá, bude v takovém případě volat tel.xxx.

CELKOVÁ MAXIMÁLNÍ CENA za celou VZ v Kč BEZ DPH	CELKOVÁ NABÍDKOVÁ CENA v Kč bez DPH
55 000,00 Kč	55 000,00 Kč

Licenční ujednání

[licence SW HyperWorks – včetně popisu nabízeného plnění (viz bod 2.1 Výzvy)]

ALTAIR ENGINEERING, INC.

LICENČNÍ SMLOUVA K VZDĚLÁVACÍMU SOFTWARE

TATO LICENČNÍ SMLOUVA, včetně podmínek a ustanovení obsažených v této Smlouvě a ve Formuláři objednávky, který je k této Smlouvě připojen a tvoří její součást („Smlouva“), uzavřená mezi ALTAIR ENGINEERING, INC., michiganská obchodní společnost („Altair“), a nabyvatel licence uvedený níže („Nabyvatel“).

1. Definice.
 - (a) Software. Vlastnickými právy chráněný a licencovaný software a dokumentace, popsán na Formuláři objednávky, který je připojen k této Smlouvě.
 - (b) Kopie. Pro účely této Smlouvy se výraz „kopie“ definuje jako jakákoli reprodukce Softwaru jako celku nebo jeho části, a to v jakékoli podobě, mimo jiné včetně: výtisků na jakémkoli čitelném materiálu v jakémkoli programovacím jazyku; strojového kódu nebo děrné papírové pásky nebo podobných záznamů; rozmnoženiny na paměťových zařízeních jakéhokoli druhu, včetně paměti s přímým přístupem, paměti typu „read-only memory“ a podobně; záznamů jakéhokoli typu, včetně magnetických záznamů na jakémkoli materiálu, který umožňuje záznam; nebo jakékoli rozmnoženiny či reprodukce Softwaru zaznamenané rukopisným zápisem nebo ústně.
 - (c) Užívání. Pro účely této Smlouvy se výraz „užívání“ definuje jako provozování Určeného počítače (počítačů) se Softwarem v souladu s podmínkami této Smlouvy. Užívání se výslovně omezuje pouze na užívání při internetovém vzdělávacím výzkumu fakulty a studentů. Výrobní využití a jakékoli ziskové využití, včetně jakéhokoli využití, za které Nabyvatel získává finanční prostředky od třetí osoby, se přísně zakazuje. Pro ziskové použití je možno zakoupit komerční licence.
 - (d) Povolený uživatel. Pro použití v této Smlouvě se výraz „Povolený uživatel“ definuje jako jakýkoli člen nebo student fakulty Nabyvatele, kterému Nabyvatel výslovně povolil užívání Softwaru.
 - (e) Pracoviště. Pro použití v této Smlouvě výraz Pracoviště označuje místo (místa) označené na Formuláři objednávky.
 - (f) Určený zástupce uživatele. Pro použití v této Smlouvě se výraz Určený zástupce uživatele definuje jako zvláštní zaměstnanec Nabyvatele vybraný Nabyvatelem, který ukončil školicí program a plní funkci kontaktní osoby pro komunikaci mezi Nabyvatelem a společností Altair při poskytování e-mailové a telefonické pomoci, je-li taková podpora zakoupena a vyznačena na Formuláři objednávky.
 - (g) Dodavatelé. Jakákoli osoba, obchodní společnost nebo jiná právnická osoba, která může společnosti Altair čas od času poskytovat software nebo dokumenty, které jsou součástí Softwaru popsáného na Formuláři objednávky.
2. Doba platnosti. Doba platnosti této Smlouvy je jeden rok nebo jiný časový úsek uvedený na Formuláři objednávky. Tato licence se prodlužuje písemně oboustranným podpisem nového Formuláře objednávky po uplynutí stávající doby platnosti.
3. Platba. Nabyvatel zaplatí případnou částku, která je specifikována na Formuláři objednávky, v plné výši do třiceti (30) dnů od přijetí faktury. Z poplatků po datu splatnosti se účtuje úrok v maximální zákonné sazbě. Společnost Altair může podmínit dodání jakékoli Opravné verze nebo Aktualizace Nabyvateli tím, že Nabyvatel zaplatil veškeré částky, které v daném okamžiku společnosti Altair dluží. Poplatky nezahrnují daně nebo dávky a Nabyvatel je povinen zaplatit (nebo pokud povinnost jejich úhrady spočívá na společnosti Altair, Nabyvatel jí je proplatí) jakékoli federální, státní nebo místní daně nebo dávky, které se vztahují na tuto Licenci nebo na vlastnictví nebo užívání Softwaru Nabyvatelem, avšak s výjimkou veškerých daní z čistého příjmu společnosti Altair nebo takových daní, které jsou podle něj vyměřeny. Společnost Altair má nárok na přiměřené inkasní náklady (včetně poplatků za právní zastoupení a úroku), pokud včas neobdrží platbu licenčních poplatků.
4. Přijetí Softwaru. Nabyvatel má 10 dnů od okamžiku, kdy Software obdržel, na provedení prohlídky a testování. Jestliže Nabyvatel po této lhůtě 10 dnů Software nevrátil společnosti Altair, má se za to, že Nabyvatel Software přijal.
5. Uživatelé. Užívání Softwaru, který byl Nabyvateli dodán podle této Smlouvy, je omezeno na Povolené uživatele Nabyvatele, a to pod podmínkou, že dříve, než smí Software použít jakýkoli Povolený uživatel mimo Spojené státy, je požadován písemný souhlas společnosti Altair.

6. Omezení užívání. Bez ohledu na výše uvedené udělení licence nesmí Nabyvatel učinit žádný z následujících úkonů (ani je dovolit jiným osobám): a) instalovat, užívat, kopírovat, upravovat, slučovat nebo převádět kopie Softwaru, s výjimkou případů, které jsou výslovně povoleny v této Smlouvě; b) užívat jakékoli záložní kopie Softwaru pro jakýkoli jiný účel než k nahrazení originální kopie dodané společností Altair v případě, že dojde k jejímu zničení nebo poškození; c) z jakéhokoli důvodu rozkládat, dekompileovat nebo „odemykat“ Software, provádět jeho zpětný překlad, zpětnou analýzu nebo jej jakkoli dekódovat; d) udělovat sublicence, prodávat, půjčovat, postupovat, pronajímat, distribuovat, veřejně vystavovat nebo veřejně předvádět Software podle této Smlouvy; e) povolit užívání mimo Pracoviště Uživatelů, která jsou označena na Formuláři objednávky; f) povolit třetím osobám přístup k Produktům nebo jejich užívání, například prostřednictvím služby service bureau, WAN sítě (wide area network), umístění na Internetu nebo dohody o sdílení času; g) odstraňovat ze Softwaru jakákoli Oznámení o vlastnických právech; nebo h) deaktivovat nebo obcházet systém pro správu licence dodaný se Softwarem.
7. Servis a údržba. Není-li na Formuláři objednávky uvedeno jinak, provádí obsluhu a údržbu Softwaru Nabyvatel, který za ně také odpovídá, nebo jeho určený servisní zástupce, který má přístup k Softwaru, pouze pokud s Nabyvatelem písemně sjednal, že bude dodržovat podmínky této Smlouvy a že jimi bude vázán. NABYVATEL TAKOVÉMU SERVISNÍMU ZÁSTUPCI SDĚLÍ, ŽE BALÍČEK JE TAJNÝ A CHRÁNĚNÝ VLASTNICKÝMI PRÁVY A ŽE JE MAJETKEM SPOLEČNOSTI ALTAIR A ŽE SPOLEČNOST ALTAIR JE VLASTNÍKEM AUTORSKÝCH PRÁV K NĚMU, A DŘÍVE, NEŽ TAKOVÝ SERVISNÍ ZÁSTUPCE POSKYTNE JAKÉKOLI SERVISNÍ SLUŽBY, ZÍSKÁ NABYVATEL PÍSEMNÝ SOUHLAS TOHOTO SERVISNÍHO ZÁSTUPCE S TÍM, ŽE NEBUDE BALÍČEK ANI JAKOUKOLI JEHO ČÁST KOPÍROVAT ANI SDĚLOVAT A ŽE ŽÁDNÉ OSOBE ANI SUBJEKTU NEPROZRADÍ ANI NEBUDE REPRODUKOVAT JAKÝKOLI DOKUMENT NEBO ČÁST DOKUMENTU, KTERÝ DODALA SPOLEČNOST ALTAIR PODLE TÉTO SMLOUVY. Jakákoli jiná pomoc, kterou společnost Altair poskytne ve spojitosti s užíváním nebo údržbou Softwaru, se poskytuje za aktuální sazby společnosti Altair. Dříve, než společnost Altair poskytne jakoukoli zpoplatněnou službu, musí jí být předloženo písemné povolení Nabyvatele, včetně nejvyšší ceny. Tímto se sjednává, že společnost Altair bude jakékoli přiměřené cestovní a ubytovací náklady a poplatky za užívání počítačů, které společnosti Altair vzniknou při poskytování jakékoli autorizované služby, účtovat ve výši svých nákladů plus 15 procent. Nabyvatel se zavazuje, že zničí původní verze Softwaru do devadesáti (90) dnů od data dodání aktualizovaných verzí Softwaru.
8. Vlastnictví a důvěrné nakládání. Nabyvatel tímto bere na

vědomí, že vlastníkem veškerých příslušných práv k patentům, autorským právům, ochranným známám, známám pro služby a obchodním tajemstvím k Softwaru a k jakýmkoli dokumentům, jež se k němu vztahují, je společnost Altair a/nebo její Dodavatelé. Nabyvatel dále bere na vědomí, že Software a veškeré dokumenty, které se k Softwaru vztahují, dodané podle této Smlouvy a veškeré jejich kopie a reprodukce jsou a zůstávají výhradním a výlučným vlastnictvím a obchodním tajemstvím společnosti Altair a/nebo jejích Dodavatelů. Nabyvatel se zavazuje, že se nebude podílet na jakémkoli jednání, které je neslučitelné s vlastnickým právem a s právy společnosti Altair k Softwaru a k dokumentům, jež se k němu vztahují, nebo které by mohlo tato práva poškodit nebo snížit jejich hodnotu, ani takové jednání nepovolí kterémukoli Povolenému uživateli, a že nebude ze Softwaru odstraňovat jakákoli Oznámení o vlastnických právech. Nabyvatel se zavazuje, že nebude upravovat ani se nebude pokoušet znovu vytvořit jakýkoli zdrojový kód ze Softwaru a že takové jednání nepovolí jakémukoli Povolenému uživateli. Nabyvatel bere na vědomí, že Software, který společnost Altair Nabyvateli svěřuje, obsahuje obchodní tajemství společnosti Altair a jiné jedinečné a hodnotné informace chráněné vlastnickými právy. Aby byla zajištěna ochrana obchodních tajemství společnosti Altair, nesmí Nabyvatel za žádných okolností a z jakéhokoli důvodu Software „odemykat“, rozkládat, provádět jeho zpětnou analýzu, zpětný překlad, dekompileovat jej nebo jej jakkoli dekódovat. Nabyvatel se zavazuje chránit a zachovávat důvěrnou povahu Softwaru a dokumentů, které se k němu vztahují, a užívat Software pouze na Určeném počítači (počítačích) nebo na jiných počítačích, které může společnost Altair odsouhlasit, jak je stanoveno v čl. 1. Nabyvatel nesdělí ani jinak nezpřístupní obsah Softwaru nebo jakéhokoli dokumentu, který se k němu vztahuje, jakékoli osobě nebo subjektu s výjimkou případů, které jsou výslovně uvedeny v této Smlouvě. Nabyvatel přijme vhodná opatření, včetně opatření, která jsou specifikována v čl. 6, vůči svým zaměstnancům, Povoleným uživatelům a jakýmkoli dalším osobám nebo subjektům, aby zajistil důvěrnost a bezpečnost Softwaru a dokumentů, které se k němu vztahují. Nabyvatel bez prodlení upozorní společnost Altair v případě, že k Softwaru získá přístup jakákoli osoba, která k tomu nemá oprávnění. Jestliže dojde k porušení kteréhokoli ustanovení tohoto článku, pak je společnost Altair bez ohledu na jakékoli jiné ustanovení této Smlouvy oprávněna, vedle jakýchkoli dalších práv, která má společnost Altair k dispozici, ukončit tuto Smlouvu a veškerá práva Nabyvatele podle této Smlouvy, a to okamžitě a bez výpovědní lhůty. V případě takového ukončení není společnost Altair povinna vrátit nebo Nabyvateli jinak vyúčtovat jakékoli poplatky nebo jiné

protiplnění, které Nabyvatel zaplatil před datem ukončení. Strany souhlasí, že vedle jakéhokoli jiného práva nebo opravného prostředku je vhodným opravným prostředkem pro uplatňování tohoto článku a vlastnických práv společnosti Altair v případě potřeby soudní zákaz. Bez ohledu na jakékoli jiné ustanovení této Smlouvy zůstává povinnost Nabyvatele chránit a zachovávat důvěrnou povahu tohoto Softwaru a jakýchkoli dokumentů, které se k němu vztahují, v platnosti i po jakémkoli ukončení nebo porušení této Smlouvy.

9. DOHODA S UŽIVATELI O DŮVĚRNÉM NAKLÁDÁNÍ. NABYVATEL SE TÍMTO ZAVAZUJE, ŽE JAKÝKOLI A VŠICHNI POVOLENÍ UŽIVATELÉ, KTERÍ MAJÍ PŘÍSTUP K UŽÍVÁNÍ BALÍČKU, SE NABYVATELI PÍSEMNĚ ZAVÁŽÍ, ŽE BUDOU UDRŽOVAT V TAJNOSTI VEŠKERÉ VLASTNICKÝMI PRÁVY CHRÁNĚNÉ A DŮVĚRNÉ INFORMACE O BALÍČKU, KTERÉ BUDOU TAKOVÝM POVOLENÝM UŽIVATELŮM ZPŘÍSTUPNĚNY NEBO KTERÉ TAKOVÍ POVOLENÍ UŽIVATELÉ ZÍSKAJÍ, A ŽE NEBUDOU BALÍČEK KOPÍROVAT JINAK NEŽ ZA ÚČELEM INSTALACE A PROVEDENÍ BĚŽNÉ ZÁLOHY ANI NEBUDOU REPRODUKOVAT JAKOUKOLI ČÁST DOKUMENTŮ, KTERÉ SE K NĚMU VZTAHUJÍ, BEZ PŘEDCHOZÍHO PÍSEMNÉHO POVOLENÍ SPOLEČNOSTI ALTAIR.
10. Záruky společnosti Altair:
 - (a) Společnost Altair zaručuje, že má právo udělit Nabyvateli tuto licenci.
 - (b) Společnost Altair nezaručuje, že funkce, které Software zahrnuje, splní požadavky Nabyvatele, že provoz Softwaru bude nepřerušovaný nebo bezchybný ani že každá závada Softwaru bude odstraněna (pokud taková závada nezpůsobuje, že se Software zásadním způsobem odchyluje od svých zveřejněných specifikací).
 - (c) NENÍ-LI VÝŠE UVEDENO JINAK, POSKYTUJE SE BALÍČEK „JAK JE“ A BEZ ZÁRUKY. TOTO PROHLÁŠENÍ O VYLOUČENÍ ZÁRUKY NAHRAZUJE VEŠKERÉ ZÁRUKY, AŽ UŽ VÝSLOVNĚ, PŘEDPOKLÁDANÉ NEBO VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁKONA, MIMO JINÉ VČETNĚ ZÁRUK PRODEJNOSTI NEBO VHDNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL.
 - (d) SPOLEČNOST ALTAIR ANI KTERÝKOLI Z JEJÍCH DODAVATELŮ NENESOU ODPOVĚDNOST ZA JAKOUKOLI ZTRÁTU ZISKU, ZTRÁTU DAT NEBO JINÉ ZVLÁŠTNÍ, NEPŘÍMÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY VZNIKLÉ V DŮSLEDKU NEBO VE SPOJITOSTI S DODÁNÍM, LICENCÍ, UŽÍVÁNÍM, FUNGOVÁNÍM NEBO NEFUNGOVÁNÍM BALÍČKU, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST ALTAIR NEBO KTERÝKOLI Z JEJÍCH DODAVATELŮ BYLI NA MOŽNOST TAKOVÝCH NÁHRAD ŠKOD UPOZORNĚNI. SPOLEČNOST ALTAIR NEMÁ ŽÁDNOU POVINNOST POSKYTNOUT K BALÍČKU POMOC, INFORMACE NEBO DOKUMENTACI. ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI ALTAIR A JEJÍCH DODAVATELŮ V TÉTO A VE VŠECH OSTATNÍCH KATEGORIÍCH A ZE VŠECH A JAKÝCHKOLI

PŘÍČIN, VČETNĚ PORUŠENÍ ZÁRUKY, NEPŘESÁHNE V SOUHRNU ČÁSTKU DESET TISÍC AMERICKÝCH DOLARŮ (10.000,00 \$).

11. Odškodnění.
 - (a) Společnost Altair povede na vlastní náklady obhajobu proti jakémukoli nároku nebo žalobě, které byly vzneseny vůči Nabyvateli na základě jakéhokoli tvrzení, že Software porušuje autorská práva nebo patent ve Spojených státech nebo vlastnická práva jiných osob, a uhradí veškeré náklady, urovnání a odškodnění, o kterých bude v důsledku takového nároku nebo žaloby s konečnou platností rozhodnuto v neprospěch Nabyvatele, a to pod podmínkou, že: (i) společnost Altair bude mít právo řídit obhajobu a urovnání veškerých takových soudních pří nebo nároků; (ii) Nabyvatel přijme na náklady společnosti Altair veškerá taková opatření, o jaká může Altair ve spojitosti s takovým urovnáním nebo obhajobou požádat; a (iii) Nabyvatel bez prodlení společnost Altair o nároku informuje. Společnost Altair však nemá podle tohoto čl. 8 žádnou povinnost, pokud údajné porušení vyplývá z úpravy Softwaru, kterou provedl Nabyvatel, nebo z užívání Softwaru ve spojení s jakýmkoli softwarem, který nedodává společnost Altair, pokud by k takovému údajnému porušení nedošlo, nebýt této úpravy nebo kombinovaného použití.
 - (b) V žádné případě nenese společnost Altair ani kterýkoli z jejích Dodavatelů vůči Nabyvateli nebo vůči jakémukoli Povolenému uživateli ani vůči jakékoli jiné osobě nebo subjektu odpovědnost za jakoukoli ztrátu, výdaj ani odpovědnost jakéhokoli druhu či povahy, které utrpěl Nabyvatel nebo kterýkoli Povolený uživatel nebo jakákoli jiná osoba či subjekt nebo které jim vznikly, ať už přímo či nepřímo, v důsledku jakéhokoli nesprávného nebo zavádějícího úsudku, dat nebo výsledku, které získali za pomoci nebo za použití Softwaru, a to bez ohledu na to, zda takový nesprávný nebo zavádějící úsudek, data nebo výsledek byly způsobeny chybou nebo závadou Softwaru. V rozsahu, v jakém je to podle zákonů možné, Nabyvatel: (i) společnost Altair a její Dodavatele odškodní a bude je bránit před jakýmkoli nárokem, který bude vůči společnosti Altair vznesen z důvodu jakýchkoli nesprávných nebo zavádějících úsudků, dat nebo výsledků, které Nabyvatel nebo jakýkoli Povolený uživatel nebo jakákoli jiná osoba či subjekt získali za pomoci nebo za použití Softwaru, a to bez ohledu na to, zda takové nesprávné nebo zavádějící úsudky, data nebo výsledky byly způsobeny chybou nebo závadou Softwaru; a (ii) odškodní společnost Altair a její Dodavatele a bude je chránit před jakoukoli odpovědností, nárokem nebo odškodněním vůči osobám nebo před ztrátou na majetku, k nimž dojde v důsledku skutečnosti, že Nabyvatel má Software ve svém držení, provozuje jej nebo jej užívá jinak, než jak je výslovně uvedeno v této Smlouvě.

12. Dodržování zákonů o vývozu. Nabyvatel se zavazuje, že vědomě, přímo ani nepřímo nevyveze ani zpětně nevyveze Software ani jakoukoli jeho část jinak než v souladu se zákonem Spojených států amerických o správě vývozu z roku 1979 (Export Administration Act) v aktuálním znění a se všemi jeho příslušnými nařízeními a předpisy.
13. Ukončení.
- (a) Kterákoli ze stran smí ukončit tuto Smlouvu písemnou výpovědí druhé straně s výpovědní lhůtou 10 dnů, pokud tato druhá strana porušila kteroukoli z podmínek této Smlouvy.
- (c) Dále může být tato Smlouva kdykoli ukončena vzájemnou písemnou dohodou smluvních stran.
- (d) Po ukončení této Smlouvy nebude Nabyvatel nadále jakkoli používat Software ani jeho užívání nepovolí jakékoli osobě či subjektu a do 10 dnů od takového ukončení společnosti Altair vrátí Software a jakékoli jeho kopie, které byly pořízeny, a jakékoli dokumenty vztahující se k Softwaru dodanému podle této Smlouvy.
14. Omezená práva vlády Spojených států. Tento článek se vztahuje na veškeré koupe Software, které uskuteční vláda Spojených států nebo které jsou uskutečněny pro ni. Vláda převzetím dodávky Softwaru souhlasí, že Software je posuzován jako „komerční“ počítačový software tak, jak je tento výraz používán v nákupních předpisech platných pro tuto koupi, a že užívání Softwaru ze strany vlády a sdělování informací o něm se řídí podmínkami této Smlouvy v maximálním možném rozsahu. Tato Smlouva nahrazuje jakékoli protiřečící podmínky v jakémkoli pracovním programu, smlouvě nebo v jiném dokumentu, nejsou-li tyto podmínky povinné podle zákona nebo předpisu. Je-li jakékoli ustanovení této Smlouvy pro vládu nepřijatelné, lze dodavatele kontaktovat na adrese Altair Engineering, Inc., 1820 E. Big Beaver Road, Troy, MI 48083-2031; telefon (248) 614–2400. Jestliže jakékoli ustanovení této Smlouvy porušuje platné federální zákony nebo nesplňuje aktuální, minimální potřeby vlády, vláda souhlasí, že Software vrátí výměnou za vrácení zaplacené částky v plné výši.
- Následující prohlášení platí pouze pro nákupy, které se řídí předpisy DFARS část 227.72 (říjen 1988): Přiložený Software se poskytuje s omezenými právy – užívání, rozmnožování nebo sdělování ze strany vlády USA nebo kteréhokoli jejího úřadu nebo prostředníka podléhá omezením, která jsou uvedena pod písm. (c) (1) (ii) [nebo (i)] práv v článku Technické údaje a počítačový software předpisu DFARS 252.227-7013 (říjen 1988).
15. Oznámení. Veškerá oznámení nebo dopisy podle této Smlouvy se považují za řádně předaná, pokud mají písemnou podobu a jsou doručeny osobně, nebo zaslány vyplacenou doporučenou poštovní zásilkou nebo zásilkou s potvrzením o doručení tak, jak je uvedeno na Formuláři objednávky této Smlouvy, nebo na takovou jinou adresu, jakou kterákoli ze stran druhé straně oznámí způsobem, který je uveden v této Smlouvě.
16. Rozhodující právo. Tato Smlouva bude vykládána a interpretována podle zákonů státu Michigan, a to bez ohledu na zásady tohoto státu pro střet právních norem. Strany sjednávají, že veškeré spory podléhají pravomoci soudů ve státě Michigan. Tato Smlouva se neřídí Úmluvou OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží, jejíž uplatnění se výslovně vylučuje.
17. Celá dohoda. Tato Smlouva představuje celou dohodu mezi stranami a nahrazuje veškeré předchozí ústní i písemné dohody a ujednání, které se k ní vztahují. Žádné změny ani úpravy této Smlouvy nejsou platné, pokud nemají písemnou podobu a nejsou podepsány smluvními stranami. V případě jakéhokoli konfliktu mezi podmínkami této Smlouvy a jakékoli objednávkou se přednostně uplatní podmínky této Smlouvy. Obě strany souhlasí, že jakékoli dodatečné podmínky na jakékoli objednávce nejsou závazné.
18. Nepřevoditelnost. Práva Nabyvatele podle této Smlouvy nelze postoupit, udělit k nim sublicenci nebo je jinak převést bez předchozího písemného souhlasu společnosti Altair. Jakýkoli pokus o postoupení, udělení sublicence nebo převod je neplatný.

Nabyvatel souhlasí s výše uvedeným a společnost Altair výše uvedené přijímá.

PŘIJÍMÁ:

ALTAIR ENGINEERING, INC.

(„Poskytovatel licence“)

(„Nabyvatel“)

Podpis: _____

Podpis: _____

Jméno: _____

Jméno: _____

Funkce: _____

Funkce: _____

Datum: _____

Datum: _____